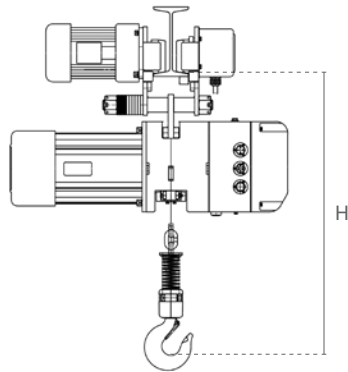




Polipasto Eléctrico de Cadena DTS / Electric Chain Hoist DTS



SG.0.DTD

**Características**

- » Polipasto de cadena eléctrica montado en un carro (eléctrico) de altura baja.
- » Carro equipado con ruedas de apoyo de equilibrio para una movilidad suave. Los soportes de seguridad sirven como protección ante caídas, roturas e impactos. Además, equipado con protección anti-inclinación.
- » Lubricado permanentemente, las ruedas montadas con rodamientos de bolas permiten un movimiento suave.
- » Adecuado para la mayoría de las vigas I y H.

**Features**

- » Electric chain hoist mounted on low headroom (electric) trolley.
- » Balance support wheels enable smooth travelling along the beam.
- » Safety bars serve as fall-, breaking- and impact protection. Additionally equipped with tilting protection.
- » Permanently lubricated, ball bearing mounted wheels allow for smooth traversing.
- » Suitable for most I- and H-beam profiles.

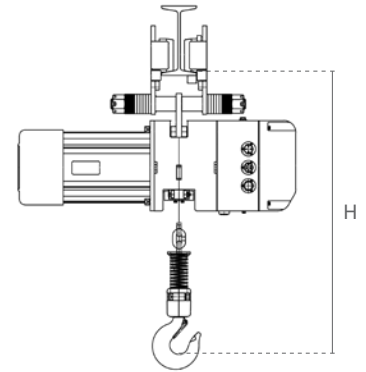
Especificaciones / Specifications

| Código de artículo | Capacidad | Velocidad de conducción | Poder del carro      | Amplitud de la viga | Peso neto  | Altura min. (H) |
|--------------------|-----------|-------------------------|----------------------|---------------------|------------|-----------------|
| Article code       | Capacity  | Traversing speed        | Power output trolley | Beam width          | Net weight | Min. height (H) |
|                    | ton       | m/min                   | kW                   | mm                  | kg         | mm              |
| SG.0.DTD.00251     | 0.25      | 13.5                    | 0.2                  | 74-300              | 66         | 480             |
| SG.0.DTD.00252     | 0.25      | 20/6.7                  | 0.2/0.07             | 74-300              | 81         | 480             |
| SG.0.DTD.00501     | 0.5       | 13.5                    | 0.2                  | 74-300              | 69         | 480             |
| SG.0.DTD.00502     | 0.5       | 20/6.7                  | 0.2/0.07             | 74-300              | 84         | 480             |
| SG.0.DTD.01001     | 1         | 13.5                    | 0.2                  | 74-300              | 71         | 510             |
| SG.0.DTD.01002     | 1         | 20/6.7                  | 0.2/0.07             | 74-300              | 90         | 510             |
| SG.0.DTD.02201     | 2         | 13.5                    | 0.4                  | 74-300              | 87         | 695             |
| SG.0.DTD.02202     | 2         | 20/6.7                  | 0.4/0.13             | 74-300              | 104        | 695             |
| SG.0.DTD.02101     | 2         | 13.5                    | 0.4                  | 74-300              | 146        | 665             |
| SG.0.DTD.02102     | 2         | 20/6.7                  | 0.4/0.13             | 74-300              | 172        | 665             |
| SG.0.DTD.03001     | 3         | 13.5                    | 0.4                  | 88-300              | 146        | 665             |
| SG.0.DTD.03002     | 3         | 18/6                    | 0.4/0.13             | 88-300              | 172        | 665             |
| SG.0.DTD.05001     | 5         | 13.5                    | 0.75                 | 88-300              | 176        | 885             |
| SG.0.DTD.05002     | 5         | 18/6                    | 0.75/0.25            | 88-300              | 206        | 885             |
| SG.0.DTD.07501     | 7.5       | 11                      | 0.75                 | 150-220             | 231        | 1035            |
| SG.0.DTD.07502     | 7.5       | 11/3.5                  | 0.75                 | 150-220             | 256        | 1035            |
| SG.0.DTD.10001     | 10        | 11                      | 0.75                 | 150-220             | 341        | 1100            |
| SG.0.DTD.10002     | 10        | 11/3.5                  | 0.75                 | 150-220             | 385        | 1100            |
| SG.0.DTD.15001     | 15        | 11                      | 2x0.75               | 150-220             | 400        | 1250            |
| SG.0.DTD.15002     | 15        | 11/3.5                  | 2x0.75               | 150-220             | 473        | 1250            |

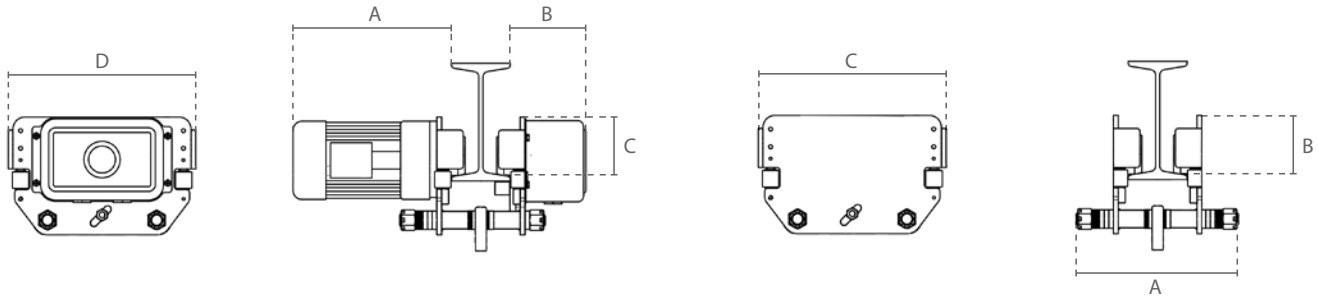


Polipasto Eléctrico de Cadena DTS / Electric Chain Hoist DTS

| Especificaciones / Specifications |           |                     |            |                 |
|-----------------------------------|-----------|---------------------|------------|-----------------|
| Código de artículo                | Capacidad | Amplitud de la viga | Peso neto  | Altura mín. (H) |
| Article code                      | Capacity  | Beam width          | Net weight | Min. height (H) |
|                                   | ton       | mm                  | kg         | mm              |
| SG.0.DTY.00251                    | 0.25      | 74-300              | 64         | 480             |
| SG.0.DTY.00252                    | 0.25      | 74-300              | 72         | 480             |
| SG.0.DTY.00501                    | 0.5       | 74-300              | 65         | 480             |
| SG.0.DTY.00502                    | 0.5       | 74-300              | 73         | 480             |
| SG.0.DTY.01001                    | 1         | 74-300              | 67         | 510             |
| SG.0.DTY.01002                    | 1         | 74-300              | 79         | 510             |
| SG.0.DTY.02201                    | 2         | 74-300              | 73         | 695             |
| SG.0.DTY.02202                    | 2         | 74-300              | 86         | 695             |
| SG.0.DTY.02101                    | 2         | 88-300              | 136        | 665             |
| SG.0.DTY.02102                    | 2         | 88-300              | 158        | 665             |
| SG.0.DTY.03001                    | 3         | 88-300              | 136        | 665             |
| SG.0.DTY.03002                    | 3         | 88-300              | 158        | 665             |
| SG.0.DTY.05001                    | 5         | 88-300              | 152        | 885             |
| SG.0.DTY.05002                    | 5         | 88-300              | 174        | 885             |



SG.0.DTY



SG.0.DXX.XXXX1 = velocidad única / single speed  
 SG.0.DXX.XXXX2 = doble velocidad / double speed

SG.0.DHM

SG.0.026

| Especificaciones / Specifications |           |             |                      |            | Dimensiones / Dimensions |     |     |     |
|-----------------------------------|-----------|-------------|----------------------|------------|--------------------------|-----|-----|-----|
| Código de artículo                | Capacidad | Radio mín.  | Diámetro de la rueda | Peso neto  | A                        | B   | C   | D   |
| Article code                      | Capacity  | Min. radius | Wheel diameter       | Net weight |                          |     |     |     |
|                                   | ton       | m           | mm                   | kg         |                          |     |     |     |
| SG.0.DHM.00251                    | 0.25      | 2.5         | 68                   | 24         | 296                      | 130 | 97  | 340 |
| SG.0.DHM.00252                    | 0.25      | 2.5         | 68                   | 31         | 336                      | 130 | 97  | 340 |
| SG.0.DHM.00501                    | 0.5       | 2.5         | 68                   | 26         | 296                      | 130 | 97  | 340 |
| SG.0.DHM.00502                    | 0.5       | 2.5         | 68                   | 33         | 336                      | 130 | 97  | 340 |
| SG.0.DHM.01001                    | 1         | 2.5         | 68                   | 26         | 296                      | 130 | 97  | 340 |
| SG.0.DHM.01002                    | 1         | 2.5         | 68                   | 33         | 336                      | 130 | 97  | 340 |
| SG.0.DHM.02201                    | 2         | 2.5         | 75                   | 36         | 323                      | 132 | 113 | 340 |
| SG.0.DHM.02202                    | 2         | 2.5         | 75                   | 40         | 338                      | 132 | 113 | 340 |
| SG.0.DHM.02101                    | 2         | 5           | 96                   | 52         | 325                      | 135 | 133 | 370 |
| SG.0.DHM.02102                    | 2         | 5           | 96                   | 56         | 340                      | 135 | 133 | 370 |
| SG.0.DHM.03001                    | 3         | 5           | 96                   | 52         | 325                      | 135 | 133 | 370 |
| SG.0.DHM.03002                    | 3         | 5           | 96                   | 56         | 340                      | 135 | 133 | 370 |
| SG.0.DHM.05001                    | 5         | 5           | 110                  | 68         | 360                      | 135 | 140 | 410 |
| SG.0.DHM.05002                    | 5         | 5           | 110                  | 76         | 410                      | 135 | 140 | 410 |
| SG.0.DHM.07501                    | 7.5       | 2           | 140                  | 72         | 260                      | 170 | 150 | 400 |
| SG.0.DHM.10001                    | 10        | 3           | 175                  | 122        | 260                      | 170 | 175 | 500 |
| SG.0.DHM.15001                    | 15        | 5           | 140                  | 138        | 260                      | 170 | 150 | 900 |

| Especificaciones / Specifications |           |             |                      |            | Dimensiones / Dimensions |     |     |
|-----------------------------------|-----------|-------------|----------------------|------------|--------------------------|-----|-----|
| Código de artículo                | Capacidad | Radio mín.  | Diámetro de la rueda | Peso neto  | A                        | B   | C   |
| Article code                      | Capacity  | Min. radius | Wheel diameter       | Net weight |                          |     |     |
|                                   | ton       | m           | mm                   | kg         |                          |     |     |
| SG.0.02600250                     | 0.25      | 2.5         | 68                   | 22         | 424                      | 75  | 270 |
| SG.0.02600500                     | 0.5       | 2.5         | 68                   | 22         | 424                      | 75  | 270 |
| SG.0.02601000                     | 1         | 2.5         | 68                   | 22         | 424                      | 75  | 270 |
| SG.0.02602200                     | 2         | 2.5         | 75                   | 22         | 424                      | 75  | 270 |
| SG.0.02602100                     | 2         | 5           | 96                   | 42         | 466                      | 110 | 330 |
| SG.0.02603000                     | 3         | 5           | 96                   | 42         | 466                      | 110 | 330 |
| SG.0.02605000                     | 5         | 5           | 110                  | 44         | 466                      | 110 | 334 |

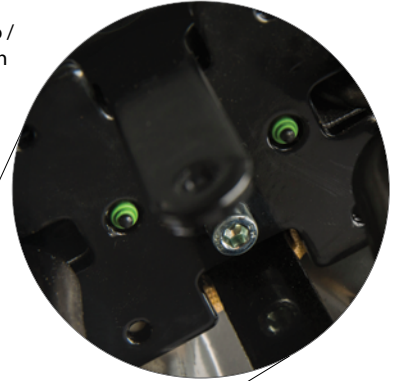


Polipasto Eléctrico de Cadena DTS / Electric Chain Hoist DTS

Sistema operativo SIEMENS /  
SIEMENS relays



Micro final de carrera arriba y abajo /  
Upper and lower limit micro switch



Cadena de carga RUD® /  
RUD® load chain



Conexiones fáciles Plug&Play /  
Easy plug&play connections

Tope de cadena duradero, de alta calidad /  
High quality, durable chain end buffer





Control Remoto / Remote Control



adecuado para / suitable for

400V 230V

SG.RC.0402

SG.RC.C.2.0202

**Características**

- » Solo apto para los polipastos de cadena DELTA® modelo DEH.
- » Puede utilizarse alternativamente con el cable de control mediante conexión plug&play.
- » Transmisor ligero pero robusto equipado con parada de emergencia.
- » Dimensiones del transmisor (LxAnxAl): 205 x 60 x 53
- » Dimensiones del receptor (LxAnxAl): 205 x 86 x 130
- » Cumple con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

**Features**

- » Solo apto para los polipastos de cadena DELTA® modelo DTS y DMS.
- » Can be retrofitted and used alternately with the control cable through plug&play connection.
- » Light, yet robust transmitter equipped with emergency stop button.
- » Dimensions transmitter (LxWxH): 205 x 60 x 53
- » Dimensions receiver (LxWxH): 205 x 86 x 130
- » Complies with the Machinery Directive 2006/42/EC.



Conexiones fáciles Plug&Play / Easy plug&play connection

| Especificaciones / Specifications  |                           |                            |
|--|---------------------------|----------------------------|
|  | Transmisor<br>Transmitter | Receptor<br>Receiving Unit |
| Protección de control / Control protection                                   |                           | IP 65                      |
| Distancia de operación en espacio abierto / Operation distance in open space |                           | 100 m                      |
| Temperatura de funcionamiento / Operating temperature                        |                           | -10°C - +40°C              |
| Peso neto / Net weight   | 0.3 kg                    | 0.4 kg                     |
| Fuente de alimentación / Power supply  | 3V (2x AA)                | 18V - 65V                  |

| Especificaciones / Specifications  |  |                        |  |
|------------------------------------|--|------------------------|--|
| Código de artículo<br>Article code | Número de polipastos<br>Number of hoists | Funciones<br>Functions | Tipo de velocidad de elevación<br>Lifting speed type |
| SG.RC.0201                         | 1  | 2                      | 1  |
| SG.RC.0202                         | 1  | 2                      | 2  |
| SG.RC.0401                         | 1  | 4                      | 1  |
| SG.RC.0402                         | 1  | 4                      | 2  |
| SG.RC.C.2.0201                     | 2  | 2                      | 1  |
| SG.RC.C.2.0202                     | 2  | 2                      | 2  |
| SG.RC.C.2.0401                     | 2  | 4                      | 1  |
| SG.RC.C.2.0402                     | 2  | 4                      | 2  |
| SG.RC.C.4.0201                     | 4  | 2                      | 1  |
| SG.RC.C.4.0202                     | 4  | 2                      | 2  |
| SG.RC.C.4.0401                     | 4  | 4                      | 1  |
| SG.RC.C.4.0402                     | 4  | 4                      | 2  |

2 = dos botones / two buttons ↓  
 4 = cuatro botones / four buttons ↓ ↔  
 1 = velocidad única / single speed  
 2 = doble velocidad / double speed



|   | Premium Modelo<br>DH.0.DEH | Modelo<br>SG.0.DTS   |
|---|----------------------------|----------------------|
| Modelos disponibles / Available models    | 0.125 - 2 ton / 400V       | 0.25 - 15 ton / 400V |
| Velocidad de elevación /<br>Lifting speed | 0.250 ton                  | 8/2 m/min            |
|   | 0.500 ton                  | 8/2 m/min            |
|   | 1.000 ton                  | 8/2 m/min            |
|   | 2.000 ton                  | 4/1 m/min            |
| Peso neto /<br>Net weight                 | 0.250 ton                  | 22 kg                |
|   | 0.500 ton                  | 33 kg                |
|   | 1.000 ton                  | 53 kg                |
|   | 2.000 ton                  | 58 kg                |

Comparación del tamaño de la caja /  
Comparison of body dimensions



|  |  |
|--|--|
| Protección del caso / Housing protection       | IP 55  |
| Clasificación / Classification                 | M5/2m (ISO/FEM)  |
| Ciclo de trabajo / Duty cycle                  | 40%  |
| Control del voltaje / Control voltage          | 24 V   |
| Protección de sobrecarga / Overload protection | Embrague deslizante / Slip clutch                                      |
| Interruptor de límite / Limit switch           | Microinterruptor superior e inferior /<br>Upper and lower micro switch |
| Protección térmica / Thermal protection        | Sensor de calor / Heat sensor  |
| Cadena de carga / Load chain                   |  |
| Sistema de control / Control system            | SIEMENS / EATON  |